

# Evangeliumi hírnök SUSPEL menenger

Official Organ of the Hungarian Baptist Union of America  
Az Amerikai Magyar Baptista Szövetség hivatalos lapja.

JEZUS mondá: "De előbb hirdettetnie kell az evangéliumnak minden pogány népek között." (Márk 13:10)

## The Touch of the Master's Hand

'Twas battered and scarred, and the  
auctioneer  
Thought it scarcely worth his while  
To waste much time on the old violin,  
But held it up with a smile.

"What am I bid, good folk," he cried,  
"Who'll start bidding for me?  
A dollar, a dollar—now two, only two—  
Two dollars and who'll make it three?"

Three dollars once, three dollars twice,  
Going for three"—but no!  
From the room far back a gray-haired man  
Came forward and picked up the bow

Then wiping the dust from the old violin,  
And tightening up the strings,  
He played a melody, pure and sweet,  
As sweet as an angel sings.

The music ceased, and the auctioneer  
With a voice that was quiet and low,  
Said: "What am I bid for the old violin?"  
And he held it up with the bow.

"A thousand dollars—and who'll make  
it two?  
Two thousand and who'll make it three?  
Three thousand once, three thousand twice  
And going—and gone," said he.

The people cheered, but some of them  
cried,  
"We do not quite understand—  
What changed its worth?" The man  
replied,  
"The touch of the master's hand."

And many a man with life out of tune,  
And battered and torn with sin,  
Is auctioned cheap to the thoughtless crowd  
Much like the old violin.

A "mess of pottage," a glass of wine,  
A game—and he travels on,  
He's going once, and going twice,  
He's going—and almost gone!

But the Master comes, and the foolish  
crowd

## ELMÉLKEDÉS A NAPLOPÓK ÉLETÉRŐL ...

A VILAG minden országában vannak naplopó emberek. Nem akarnak dolgozni. Nem vetnek, nem aratnak, mégis megélnek. De nem a saját, hanem a dolgozók keserves keresetéből tartják fenn magukat és családjukat. Bőségben élnek és vagyont is gyűjtenek maguknak. Rablással foglalkoznak. Rátipornak még a szegényekre, az élet elesetteire is. De a lopott, rabolt pénzzel és egyébfélével, az elégedetlenség is szaporodik. Megnyugvás, megállás és megelégedés az ilyen természetű cselekedetben, nincs. Az ördög mindig többre sarkantyuzza őket, míg előbb-utóbb rablásuk- és gyilkosságukért, a nyakuk szakad sokaknak. Az egyiknek életfogytiglani rabság, a másiknak akasztófa és villanyszék lesz osztályrésze. Ilyent eredményez az elvetemedett gonoszok mestersége, a naplopók élete!

Példának okáért figyeljük meg a méhek birodalmát.— Köztük is vannak naplopók elegenden, melyek külön osztályt alkotnak a dolgozó méhek között. Az ilyeneket heréknek nevezik. Ha megfigyeljük a méhes lakóit, erős döngés is hallható köztük, amely nem a dolgozó méhektől ered, hanem a heréktől, amelyek a méhek muzsikusai. A meleg napfényben ők is szállingóznak és vidáman sütkéreznek az ingyenélők. Eszükágában sincs, hogy dolgozzanak. De nem is tudnak, mert soha nem próbálták a

munkát. Ők csak a kész mézben dözölnek teljes buzgósággal. Oly bőven és gazdagon nyalakodnak, — mintha a dolgozó méhek ezrei, az ő eltartásukat — tartoznának biztosítani.

Mint sok tunya, mihaszna ember, úgy ezek a naplopók is gyávák. A szegény dolgozó méheknek mily sok munkába kerül, hogy ezeket a telhetetlen, naplopó ingyenceket táplálékkal ellássák! Tehát a méhek birodalmában is vannak naplopók és ingyenélők elegenden. A méhecske példaképe a szakadatlan munkának, szorgalomnak és igyekezetnek. A biblia tanítása szerint, a munka: istenszolgálat, erkölcsi cselekedet és kötelesség. A munka három rossztól őriz meg: az unalomtól, a büntől és a nélkülözéstől. A munkátlanság és henyélés nem más, mint az ördög nyugvó párnája.

Erdemes megfigyelni, hogy a dolgozó méhek őszkor, rendszerint hadbaszállnak a naplopó herék ellen; eltávolítják őket a kaptárból. A méhkamrából elűzik őket a röplyukhoz és azon kívül szorítják. Nem engedik őket be többé. Estefelé már jajveszékelve kunyorálnak a röplyuk körül, de az őrálló méhek elzavarják őket. Nem türik a kuncogó muzsikusokat, még a kas körül sem. Így aztán kénytelenek valahol meghúzódni, ahol éhen halnak vagy a hideg miatt pusztulnak el, mert igen érzékenyek, a legkisebb hűs szellő is megárt nekik. Ilyet érdemelnek az ingyenélő naplopók! De még a belopódzott molykukacot, mint titkos látogatót sem türik meg maguk kö-

Never quite understands  
The worth of a soul and the change  
that's wrought  
By the touch of the MASTER'S hand.

zött; kilökök a kaptárból. Ilyen élősdit nem akarnak látni a méz-kamrában.

A lusta herék nem buzdulnak a dolgozók példáján. Nagy kényelme-sen, vidám döngéssel, ki- és be-sétálnak a kapun,— mint a naplopók szokták tenni, akik irtóznak a munkától; ezért minden rosszra hajlan-dók, csak jóra nem. Aki nem igyek-szik munkálkodni, ember vagy nem-zet, az elmarad; a szegénység és a szűkölködés lesz osztályrésze. Használjuk ki időnket, míg nappal van; munkálkodjunk kitartóan,— méh és hangya szorgalommal szerezzünk magunknak, a földi javak mellett, mennyei kincseket is; tegye meg mindenki a maga kötelességét; így leszünk igazi keresztyének, így leszünk Jézus hűséges tanítványai is és a mennynek örökös lakosai.

Ha bepillantunk a dolgozó méhek csodás országába, annak ezernyi lakóját örökös munkában látjuk. Szabályosan épített aranysárga mézzel telt raktárakat látunk egymás mellett és a csodás ország lakóinak szobáskái, illatos viaszanyagból van-nak építve. A méhek világában, min-den rajnak van egy anyaméhe, a-mely olyan, mint egy boldog király-nő. Neveltetése is olyan, mint az el-kényeztetett gyermeké, akit az e-gész család tenyerén hordoz és leg-csekélyebb óhaját is készséggel tel-jesíti. A királyi ivadék számára, a méhek külön makk-allaku bölcsőt készítenek, amely a többi méhből-csőtől elütően, tágasabb és művé-szibb alkotásu. A királynő táplálé-ka a legtisztább és legfinomabb méz-ből való és olyan bőven látják el, — hogy az összehalmozott ételt nem is tudja elfogyasztani.

A királynő külseje is mutatja, — hogy uralkodásra termett. A rajméh között ő a legnagyobb. De igen ü-gyes mozdulatai vannak és termet-re nézve pedig, igen karcsu. Népei között boldogan tölti be hivatását. Az alattvalói pedig hűen ragaszkod-nak hozzá. A királynő ezt meg is ér-demli. Népe országát nem hagyja el soha. Nem kívánczik soha kívül menni a kason; heremódjára, kint sütkérezni a napon. Hiveinek tár-saságában érezi jól magát. Ott egy

uj nemzedéknek veti meg az alap-ját, midőn üres sejtekben helyezi el petéit és így államának, ezernyi uj munkás polgárt ad.

Egy-egy méhcsalád, az anyaki-rálynőből, husz-harmincezer dolgo-zó méhből és négy-ötezer heréből áll. A dolgozó méhek építik a sejte-ket, ők hordják össze a mézet, seré-nyen gyűjtik a virágport, ápolják a serdülő nemzedéket, ők a kasnak bá-tor honvédei. A herék azonban elhi-zott termetűek, mozdulataik tunya, hangjuk lármás és kellemetlen. De igen falánk természetűek, korán mennek pihenni, későn ébrednek fel és egész nap csak dőzsölnek a kész mézben. Bőven van nekik a megél-hetés, minden munka nélkül.

A mézszüret idején a méhész sor-ra járja a kasait és mindegyikből a munka eredményének megfelelő a-dót szed. A méhek az ő napszámo-sai. Egytől-egyig neki gyűjtenek, ér-te fáradoznak. A jó Isten szorgal-mas munkásokkal ajándékozta meg az embert, a mézjavak élvezésére.

A szorgalmas munkások, család-jukról gondoskodó emberek, ér-ző-szívűek, jóra fogékony lelkűek, ma-gának a méhnek hű képmásai. El-lenben a naplopók és ingyenélők a herék példaképei.

Isten az embert munkára :fizikai vagy szellemi munkára teremtette. A fizikai és szellemi munka erőfejlesztő. A fizikai munka a test ere-jét fejleszti, a szellemi munka pedig az ész erejének, tehetségének a fej-lesztője. Mind a kétfajta munka erő-fejlesztő, de erőt fogyasztó is, ha a szabály ellen vét az ember. Mert a mértékletesség megkívántatik az é-telben, italban, élvezetben, szórako-zásban és munkában egyaránt. De Isten nélkül nincs áldás a munká-ban, nincs öröm és békesség a csa-ládban, nincs boldogság az életben sem. Es hiábavaló az ember fárad-sága, ha nem járul hozzá Isten ál-dása!

Amennyire hasznos az egészségre a munka, éppen annyira káros a munkátlanság, tétlenség és a nyo-mukban megjelenő unalom. Az u-nalom már akárhányszor erkölcsi züllésbe kergette az embert.— Így lesznek utonállók, rabló-betyárok s

a börtönnek töltelékei is sokan.

A munka teszi naggyá, tiszteltté és becsületessé az embert, a társa-dalmat és az országot egyaránt. A munka a tudás eszköze, az erkölcs kifejlesztője és a jellem nevelője. A munka létezésünk alapföltétele, az éltető elv, mely egyeseket és nem-zeteket haladásra bír. A hivatását érző emberre nézve a munka nem teher, hanem öröm, tisztesség, becsület és dicsőség forrása. Ez a vi-lág úgy áll előttünk, mint egy óri-ási műhely, melyben a munka soha-sem szünetel. Ellenben a naplopó, a lusta, ingyenélő, rest emberek ré-szére a munka pokol. Azért kerülük is a gonoszok, hogy megszabadul-janak tőle örökre. —Fazekas

## A KÖNYVELŐ

bemegy a főnökhöz és egynapi sza-badságot kér. "Mire kell a szabad-ság?" — kérdi a főnök. "Huszonöt-éves házassági jubileumunkat akar-juk megünnepelni a feleségemmel" — hangzik a válasz.

"Ugy, — mondja a főnök, — és e-zen a cimen minden huszonöt év-ben akar egy nap szabadságot?"

## Our Part in Prayer

Some go to God in prayer  
As though they would be heard  
By merit of their earnestness,  
Or power of their word;  
As though God did not want to bless,  
Or to their crying heed,  
But might be influenced to hear  
If they could prove their need.

Some go to God in prayer  
With broken, bleeding hearts,  
Craving the peace and victory  
Which He alone imparts,  
They lay their burdens down  
On shoulders that are strong,  
Then take them back upon their own  
And carry them along.

Some humbly talk with God;  
Confess their helplessness,  
And having laid their burden down  
Trust Him to do the rest.  
Such go away in peace,  
And with the victors shout  
To watch with interest, and see  
How He will work things out.

Barbare RYBERG  
In LISTEN Magazine

## Az általános hadkötelezettségről

AMERIKA ELSŐBEN IS ISTENNEK KÖSZONHETI azt, hogy olyan előnyös sorsban él, mint amilyenben él. De ezen csodálatos isteni gondviselés felhasználta a múltban s használna a jelenben is olyan módszereket, melyekkel célját elérhette. Így a szabadság, az egyenlő polgári jog és kötelesség, a demokrácia, a függetlenség, stb., mind hozzájárultak fogodott hazánk fejlődéséhez. A különböző nemzetiségek összege, a változatos kultúra, a tudás, a törekvés, az érvényesülés utáni vágy, a lehetőségek hazájában meghozták a maguk gyümölcsét ugyanarra, hogy nincs a világon még egy másik nemzet, melynek a fiai oly magas élet-szinvonalon élnének. Van azonban egy másik ok is, mely az itteni fejlődést lehetővé tette s ez pedig a tradicionális polgári élet, mely nem volt leigázva a militarizmus gépezete által.

Amerika hagyományilag — mindig ellenezte az általános hadkötelezettséget. — Béke idején hadseregi szükségletét az önkéntesekből látta el s így, akik amugy is irtóztak a katonai élet szigorától, mentesek lehettek attól. Azonban évek óta mindig hangosabb kezd lenni a katonai klikk, mely általános hadkötelezettséget óhajtott Amerika népére ráerőszakolni. Sokan azt gondolják, hogy ez máris megvan, holott a tény az, hogy —

1. Még nincs törvénybe iktatva az általános hadkötelezettség.

2. A kongresszus még mindig elvetheti, illetve megakadályozhatja annak keresztülvitelét.

3. Nem ideiglenes, hanem állandó (tehát béke idejére is szóló) általános hadkötelezettséget akar a fentemlített irányzat.

Szerintünk Amerika sokat veszítene, ha az európai rendszert itt is meghonosítaná. A világtörténelem bizonyítja, hogy a militarizmus eszméje soha nem volt előnyére sem a demokráciának, sem pedig a keresztyénségnek. A militarizmus életfilozófiája ellentétben van a keresztyén felfogással. A militarizmus az erőszak, a kényszer alapján épül fel,

míg a keresztyénség a meggyőződés s megnyerés, a megegyezés alapján.

A jó hazafiasság nem az erőszak megnyilvánulásában kell, hogy kiomborodjék, hanem az építő, alkotó s megértő hűségben hazánk és felebarátunkkal szemben. Mi azt szeretnénk látni, hogy nemcsak Amerika, de az egész világ szót fogadna Krisztusnak, aki egyszer azt mondta a kardforgató Péternek: "Tedd el a te szabályadat hüvelyébe, mert aki fegyvert fog, fegyver által vesz el!"

## AZ AMERIKAI MAGYAR BAPTISTA PRÉDIKÁTOROK RENDES ÉVI KONFERENCIÁJA

CAMPBELL, O. — 1951 NOV. 14-15-ÉN.

### Program:

- 9-9:20 Imaóra, vezeti: Rev. BIRO Mihály Sr.
- 9:20 A házigazda üdvözlője; az El-nök válasza.
- 9:30 A program elfogadása.
- 9:40 Pénztári jelentések.
- 10:00 Közmunkás-Titkár jelentése.
- 10:30 Előadás: Rev. MOLNAR Balázs.
- 11:00 Előrelátás a jövőbe: Rev. BALLA György elnök.
- 11:30 Tanítói prédikáció: Rev. PETRE Adalbert.
- 12:00 Ebéd.

### DELUTAN

- 1:30 Imaóra, vezeti: Rev. BOGAR József
- 2:00 Missió Bizottság jelentése és eszmecsere.
- 3:00 Irodalmi és Enekeskönyv bizottságainak jelentése.
- 3:45 Vagyonügy és Menház bizottságainak jelentése és eszmecsere.
- 5: Tanítói prédikáció: Rev. BRETZ Emil.
- 5:30 Szünet.
- 6:00 Vacsora.
- 7:30 Evangelizáló istentisztelet; angol prédikáció: BIRO Mihály, Jr., magyar prédikáció: Rev. BALLA György.

### CSÜTÖRTÖK REGGEL

- 9:00 Imaóra, vezeti Rev. BIKACSAN Walter.

9:30 Nevelésügyi bizottság jelentése.

10:00 A Propaganda Bizottság jelentése.

10:15 Előadás: Rev. PETRE Gábor, tárgy: "Jézus Krisztus jó Vitéze."

10:45 Hitvita a Sakramentumok fölött. Vezetik: Rev. BALLA György és Rev. MAJOR Mihály.

11:30 Eszmecsere a padokból

12:00 Ebéd.

### DELUTAN

1:30 Elmaradt és új ügyek.

6:00 Vacsora.

7:30 Evangelizáló istentisztelet, angol prédikáció: Rev. MOLNAR Balázs —; magyar prédikáció: Rev. LEHMAN János.

Szeretettel, az előkészítő bizottság:

VÉR Ferenc, PETRE Gábor és BALLA Emil házigazda.

**MEGTÉRÉS JELE.** — Philadelphiában Chapman Alexander evangelizálásának a hatását a könyvtárak hamar észrevették, mert az emberek Bibliát és vallásos könyveket kerestek a könyvtárakban és az olvasó teremben több megértés és nagyobb rend uralkodott. Korunkban is, ha az emberek közelednének Istenhez, megtérő szívvel, többen volnának vasárnap az istentiszteleteken és kevesebben a színházakban.

## KÉRELEM az előfizetőinkhez

AZON előfizetőinket, akik hátralekban vannak, arra kérjük, hogy ne várjanak a felszólításra, hanem figyeljék a címszalagon a lejárati dátumát s küldjék be az előfizetéseiket rendszeresen.

Igaz, hogy a címszalagot nem javítjuk minden hónapban s így legyen nyugodt mindenki, aki a pénzt beküldi, mert időközönként sor kerül arra is. De spórolnunk kell a korrigálásnál is, viszont mindenki tudja, hogy rendezte-e előfizetését — vagy nem.

Költséget és munkát takarít meg az, aki felszólítás nélkül beküldi előfizetését. Ha van helybeli lapkezelő, adjuk át annak, ha nincs, úgy küldjük erre a címre: Rev. John A. Petrusan, 357 Alpine St., Perth Amboy, New Jersey.

## Evangéliumi Hírnök

GOSPEL MESSENGER

Published semi-monthly by the  
Hungarian Baptist Union of America  
192 E. Exchange St. Akron 4., O.

Felelős szerkesztő—Editor in Chief  
Rev. BALLA György  
225 E. 80 St. — New York 28., N. Y.

Társszerkesztő — Assistant Editor:  
Rev. PETRE Gábor  
3508 Chatham Ave., Cleveland 13., O.

Entered as second class matter at the  
Postoffice of Akron, Ohio, under the  
Act of March 3., 1879.

Accepted for mailing at the special  
rate of postage as provided in Section  
1103, Act of October 3, 1917

SUBSCRIPTION FEE:  
\$2.50 per year

Előfizetés — Címváltozás  
erre a címre küldendő:

REV. JOHN A. PETRUSAN  
357 Alpine St. — Perth Amboy, N. J

## A SZERKESZTŐ ROVATA

“MERT VÁR VALA OLY VÁROST . . .”

ABRAHÁMRÓL, AZ ISTEN BARÁTJÁRÓL az van feljegyezve, hogy “Hit által lakék az ígéretnek földjén, mint idegen földön, . . . mert vár vala oly várost, melynek fundamentuma volna, melynek mestere és teremője az Isten.” Ez a régi hi-hős, amint maga körül nézett, nem volt megelégedve azokkal a városokkal, amiket abban az időben megismert. Lelkében tiltakozott Sodoma és Gomora gonoszsága ellen és azon városok erkölcsét nem fogadta el, mint olyant, amelynél jobbat ne lehetne találni. Ott élt nála a titokzatos sejtelen, a reménység, a vágy valami szebb, jobb és ideálisabb után. Ismerve az emberek mivoltát, nem is azoktól várta el, hogy a várost megépítsék. Lelkében azt is megérezte, hogy amilyent ő szeretne, olyant csak is jó alapra lehet építeni s azt csak Isten építheti meg.

Szent Ágoston szintén remélt egy ilyen várost, amint azt “Az Isten városa” c. könyvében oly szépen ecseteli. Lelki szemével látja a római birodalom bukását s annak romjaiból a keresztyénség egy új világot alkot, “melyben az igazság lakozik.” Az igazi keresztyénség soha nem adta fel az Isten városában vetett hitet. Mi sem akarjuk elhinni, hogy a jelen idők városai az utolsó szó, vagy pedig az utolsó rendszer. Jaj volna nekünk, ha az

volna az ideális állapot, ami ma a nagy városok erkölcsét jellemzi.

Ami mostanában New Yorkban napfényre került a Keafalgar vizsgálat nyomán, az oly mélyreható gonoszsága az emberi szíveknek, amit csakis a Sátán észlelt ki. A hirtelen való meggazdagodási vágy, magas hivatalokban való egyéneket oly mélyre vitt a csalás, hazugság, kijátszás és nyereszkesedésnek mocsarában, hogy a becsületes polgárok undorral fordulnak el, még a törvény képviselőitől is.

Kérdezzük: Mi lett a tisztességes polgári, hazafiúi, egyéni becsülettel? Hogy lehetséges az, hogy társadalmunk minden rétegében ennyire elharapódzott a becsületesség? Tudjuk a feleletet is: “Az utolsó napokban ártalmas idők lesznek . . . az emberek magoknak szeretői, fősvények, kevélyek, a jóknak nem szeretői . . .” A 18 rendőri egyelőre megmenekültől megérdemelt sorsuktól, de itt még nincs vége mindennek. Egykor eljön a számadás ideje minden ember részére s az Igaz Bíró igazán ítél, az igazságos törvények alapján.

Mi hiszünk Isten városának az eljöveteleiben!

### ANGLIA IMÁDKOZIK

A napilapok sorozatos jelentéseket hoznak az angol király operációjával kapcsolatban s majdnem minden lap hangoztatja, hogy egész Anglia imádkozik a király felgyógyulásáért. Szép, jó és szükséges dolog ez, mert hisz az Írás is azt ajánlja, hogy “Legyenek könyörgések minden emberekért, királyokért és minden méltóságban helyzetettekért . . .” Annyit szeretnénk azonban megjegyezni, hogy nemcsak akkor kell imádkozni, amikor bajban van az ember, hanem “Mindenkori . . . Szüntelen.”

### “AZ ÁR TULMAGAS.”

A KÖZEL MULTBAN, az egyik boxoló mérkőzés alkalmával, egy Flores György nevű 20 éves ifjú olyan természetű ütést kapott, hogy pár nappal később, belehalt sérüléseibe. Corum Béla, a New York Journal American sport rovatvezetője, ezzel kapcsolatban, a következőket írta: “Ha a boxolásnak ilyen nagy ára van, akkor az ár tulmagas.” Flores mindössze 20 éves volt és ugyanakkor ő már a harmadik ilyen áldozata az elmúlt másfél év óta — ennek az oktalán és esztelen sportnak.

Nem hiába írja Pál: “A test gyakorlásának kevés haszna van” s hozzá tette volna: De annál több kára, bizonyos körülmények között. Corum tovább megy s azt mondja: “Ha az emberölésnek ezen formája, amikor fiatal fiúk lesznek feláldozva a sport oltárán, másképp nem lesz megállítható, akkor a boxolást kell beszüntetni, mert az ár, amit a társadalom azért fizet, tulmagas. Semmi, amit sport-

nak nevezünk, nem érhet meg egyetlen egy ember életét.” S ebben teljesen egyezünk az íróval.

Amerika civilizált ország. Kakas- és bikaviadalok törvény által vannak beszüntetve, mert az állatvédő liga ellenezte az ilyen természetű sportokat. Éppen ideje lenne már, hogy az emberek embertelenségének, törvény által is véget vetnének.

### ÉHEN HALT SZÁZMILLIÓS VAGYONA MELLETT.

A NAPOKBAN AZ UJSÁGOK világgá röpitették a hirt, hogy Mrs. Marian Peck Miles, detroit-i többszörös milliommós, a szó szoros értelmében éhenhalt. A feltűnő szépségű nő attól félt, hogy meghízik. Mivel annyira behódolt a divat hóhortjának, sokalta a 144 font súlyt s orvosainak tilalma ellenére, állandóan “diétázott.” Ez azt eredményezte, hogy — lefogyott 120 fontra, de közben vérszegény lett, (purpurae anémia), és ez végül is halálát okozta.

Ez a nő \$100,000,000-os vagyonnal rendelkezett, tehát lett volna mit aprítania a tejbe. De nem tette, inkább halálra éhezett. Roppant büszke volt a szépségére és 44-éves korának dacára is a fiatal lányok mintája szerint akart kinézni s ez okozta a vesztét.

Nem tehetünk róla, de gondolataink elvezetnek bennünket a szegények, özvegyek, nincstelenek hajlékaiba. Szinte halljuk Európa, Ázsia, Afrika gyermekeit sirva panaszkodni, hogy: Éhes vagyok! India és Kína milliói, akik születnek és meghalnak anélkül, hogy életükben legalább egyszer jóllakhattak volna. Látnuk a gondterhes édesanyját és apát rancos homlokát s leolvashatjuk arcukról a kérdést: Mit adjak gyermekeimnek vacsorára? S ime, itt van egy megtévedt, szerencsétlen divathóbort, aki éhenhal a százmilliós vagyona mellett.

Kit terhel ezért felelősség? Az ottont, amelyben nevelkedett? A szülőket, akik elmulasztották gyermekük szívébe vetni az irgalmas szamaritanusi indulat magvait? A társadalmat, mely megenged ilyen számárságokat? Az egyházat, melynek zárdájában nevelkedett? Nem akarunk ítélkezni, ítéljen az Ur, — de azért csak megkockáztatjuk véleményünket:

NEM kellene megengedni ekcentrikus milliommósoknak, hogy vagyonukat kutyákra, macskákra hagyják; nem kellene megengedni, hogy egyesek éhezzenek, míg mások dözsoznak, de azt sem, hogy valaki százmillió dolláros vagyona mellett éhenhaljon. Jézus azt ajánlotta a gazdag ifjunak: “Osszd ki vagyonodat a szegényeknek, te pedig jere és kövess engemet.” Ha ez a nő Krisztust követte volna, valószínűleg nem kellett volna, hogy éhenhaljon ugyanakkor sok szegénynek is lett volna “mit aprítani a tejbe.”

## HŐSIMÁDÁS a gyermekek életében

Mindnyájan bizonyos ösztönökkel születünk. A legtöbb ösztön növekedés közben fejlődik ki nálunk. Dr. Weigle szerint, se szeri, se száma a gyermeknél jelentkező ösztönöknek. Es ezek közé tartozik a hősimádás is. Es ez nagyon gyakori jelenség.

### I. Mit értünk hősimádás alatt?

Allapítsuk meg először is, hogy mi a hős? Rendesen olyan egyént értünk alatta, aki sikerrel, bátran oldotta meg feladatát vagy szilárdan állta meg a helyét a küzdelmek között. A hős inkább feláldozza az életét, minthogy meghátráljon. "Imádás" alatt pedig egyszerűen rajongást, hódolatot, tiszteletet, bámulatót és szeretetet értünk ebben a vonatkozásban. Nincs tehát itt tényleges imádrásról szó, hanem a gyermeki léleknek ösztönös ragaszkodásáról azok iránt, akiket ők maguknál nagyobbaknak tartanak. A hősimádás kapcsán a gyermek által bámult, szeretett személy szelleme átplántálódik a fogékony szivecskébe.

### II. A gyermek hősei.

1. A kezdet kezdetén, az öntudatraébredés hajnalán, a gyermek első hősei: a szülei. A fiucska saját apjában látja a legerősebb és legtudósabb embert a világon. A leányka szemében viszont, az anyjánál nincs kiválóbb nő az életben. Ő tud legjobban sütni-főzni és mindent, ami a nők szerepkörébe tartozik.

2. Majd, amikor iskolába fog járni, a tanítók, illetve tanítónők sorakoznak tudásukkal, szerepeikkel a szülők mellé, mint a fejlődő gyermeki lélek hősei.

3. Későbbben: hőöket válogatnak maguknak azok közül, akikről hallanak és tanulnak; akiket látnak szerepelni különféle minőségben. Ilyenek lesznek a Kossuthok, Washingtonok, Lindbergekek, Endrészkek, Magyar Sándorok, Babe Ruth-ok, stb., stb.

### III. A hősimádás hatása.

A gyermek hősei, rendesen döntő hatást gyakorolnak azokra, akik őket rajongással veszik körül. Ha a

szülők jelleme tiszta, egyenes, értelmes: áldást jelentenek az őket körülvevő gyermekekre. Ellen esetben: átkot.

Evekkel ezelőtt történt, hogy a pennsylvaniai Throop helységben bekopogtattam egy családhoz. Kérdeztem Mrs. N. N.-től, hogy itthon van-e Mr. N. N.? Amire ő így válaszolt: "Nagyon sajnálom, kérem, de éppen most nincs itthon." Erre a kis ártatlan leányka megszólalt: "De mama, igenis, itthon van a papa, ott benn szmókol a szobában!"

Milyen hatást gyakorolnak a huzug szülők gyermekeikre? Milyen hatást gyakorolnak a különböző bűnökben leledző szülők kicsinyeikre? Ami igaz a szülőkről, igaz a tanítók és tanítónőkről is. Még, ha minden lehető megtettek is ezek, hogy az őket tisztelettel és szeretettel körülrajongó gyermekek bizalma ne rendüljön meg bennük, elromolhatnak a gyermekek, ha tőlük rosszat tanulnak s végzetes sorsra juthatnak.

### IV. A legtökéletesebb hős.

A történelem, az élet és a biblia, tele van hőökkel; jókkal és rosszakkal. A nyári bibliai iskolák egyik célja, hogy megkedveltessék a gyermekekkel az ideális jellemeket. De, ha csupán az embereknél maradunk, nem kamatoztathatjuk kellőleg a hősimádási ösztönt. Pedig ez fontos teendő. Ugyanis: a legjobb emberi lényben is voltak és vannak gyöngeségek és hibák. Ha olvassuk a bibliánkat úgy találjuk, hogy nemcsak az egyes vallásfelekezet alapítók, de maguk az apostolok sem voltak teljesen tökéletes emberek.

Csak Jézus, az Isten-ember és az Ember-Isten perfekt. Benne még a villámló tekintetű Pilátus sem talált bünt. Ha Őt megkedveltetjük az Ő jóságával, szeplőtlen életével, onzatlanságával, szeretetével, a bűn s minden pokoli erők feletti hatalmával, a hősimádásra hajló plasztikus, fogékony gyermeki lelkekkel, — akkor érijük el az igazi célt családjunkban, vasárnapi és nyári iskoláinkban és társadalmunkban.

Isten plántálta a hősimádási ösztön lehetőségét a gyermek lelkébe. Ez az ösztön Jézusban találja legdicsebb, legméltóbb célját. Ha min-

denki másban megcsalatkoznának is, a rajongásra hajló gyermeki lelkek, Benne nem fognak megcsalatkozni sem az életben, sem a jövőben.

"Engedjétek hozzám jönni a kisgyermekeket," — mondta Jézus. Bizonyos mértékben minden felnőtt a a gyermekek hőse. Akik a gyermekek előtt méltó példákkal élnek, azok Jézushoz segítik a jövőben nemzedék zsenge tagjait. Egyébként pedig az Ur kimondta a szentenciát, amely így hangzik:

"Bárki bántalmazni fogja azokat a gyermekeket, akik bennem hisznek, annak jobblenne, ha malomkövet kötnének a nyakára és belefojtanák a tenger mélységébe." — Máté: 18:6.

### OLVASNI VAGY LATNI?

Megkérdeztek egy kínai benszlöttet, hogy olvasta-e már az Evangéliumot?

— Nem én, — válaszolta, — de már láttam!

— Hogyan látta?

— Láttam egy embert, — folytatta a kínai, — aki réme volt az egész vidéknek. Roppant indulatos volt. A szájából csak káromkodó szavak hangzottak el. Hirtelen megváltozott. Jézus szelidsége gyengéddé és jóvá tette. Mondom, hogy soha nem olvastam, de . . . láttam az Evangéliumot!

Vajjon bennünk találkozunk-e valaki az Evangéliummal?

### ÉRDEKLŐDŐ

— Vannak-e ebben az állatkertben majmok?

— Még nincsenek. Tessék talán besétálni! . . .

Szilárd, megbízható, előkelő, demokratikus, magyar betegsegélyező és élethiztosító társulat, amelyhez bizalommal fordulhat mindenki

**R Á K Ó C Z I  
SEGÉLYZŐ EGYLET**

624 Bostwick Ave.  
BRIDGEPORT, CONN.

## VASÁRNAPI ISKOLA

### SOME THINGS HARD TO DO

It's hard to confess a wrong.  
 To acknowledge defeat.  
 To ask forgiveness of a friend.  
 To always be honest.  
 To keep from acting deceitful.  
 To love and pray for an enemy.  
 To say no.  
 To always be at your best.  
 To go against the crowds.  
 To shun temptation.  
 To sacrifice for the Lord's cause.  
 To be kind to those who are unkind to us.  
 To always be in an attitude of prayer.  
 Likewise the Spirit helpeth our infirmities.

### SUNDAY SCHOOL DEPARTMENT

Dear Sunday School Superintendents, Teachers and S. S. Members:

Once again the Sunday School is coming into its own! At the American Hungarian Baptist convention held in Bridgeport this past June, a decision was reached regarding a page in the Gospel Messenger to be devoted entirely to Sunday School material. This is not the first time that such a decision was made by the Convention, there have been other times when it was decided upon to have a special page for Sunday School writing. However, this allotted page was not always utilized for such a purpose. Now that a new convention year has begun and there being a unanimous desire to have such a page regularly, we are hoping and praying that the Sunday School page will be of such a nature that it will be eagerly awaited for by both young and old alike.

As the newly elected editor of this page, I appeal to you for help in making this venture succeed. It is to be your page, as well as the whole Gospel Messenger is your whole, bi-monthly denominational paper. At the convention it was reported that there are about 1600 Sunday School members in our Hungarian Baptist Churches, surely such a large group must have something to offer for the benefit of one another. Superintendents and teachers all have oc-



Although Lillian TATTER became a teacher of voice and preparatory harmony at the Calumet Conservatory of Music, Chicago, Ill., yet she aims to continue her musical education at the Cosmopolitan School of Music, where she received the degree of Bachelor of Music in June.

casion to observe and experience incidents which might make good reading as well as being helpful to those of us who read about them. Then there may be special stories which you have found to be enjoyed by your own Sunday School, why not share them with the rest of us? We'd also like to learn about special programs celebrating special days your Sunday School presents.

If you have any suggestions which you feel might be of some help to some other Sunday School, or if you have some problem which you would like to discuss through this page wont you please send them to me at the address given below.

I wish to express my thanks to all of you who have placed their confidence in me to edit this page. I will greatly appreciate your prayers and your contributions.— Through this page we can look forward to becoming more closely knit as a Sunday School Association and have a happy time doing it.

Yours in Kingdom Service,

Mrs. Emil BALLA  
 120 Bright Ave  
 Campbell, Ohio

## YOUNG PEOPLE'S DEPARTMENT

### OLD FOLK'S HOME CAMP

Memories of the 1951 Youth Work Camp Week will linger for many years to come. Words can not express the joy and fellowship shared by those attending.

Attendance for the week reached a total of twenty-four. This group worked dilligently to help beautify a portion of the property — painting eight bedrooms, two large hallways, two bathrooms and a kitchen; also installing a completely new Youngstown kitchen sink with cabinets, and the replacing of underground plumbing.

It was not all work and no play as we engaged in the various excellent recreational activities which were so conveniently available for us. There was nothing left to be desired as we combined swimming and motorboating in beautiful Paw Paw Lake, played gulf on a course that ranks with the best and went horse back riding at the adjoining academy.

The highlight of each day was the devotional period conducted by Rev. Stephen Torbico, Missionary to Europe. His inspiring messages were followed by interesting slides and movies of Europe.

We are indebted to Rev. and Mrs. Theodore Attila, directors of the Old Folk's Home, who were so hospitable in providing us with famous Hungarian cooking and comfortable lodging.

This project could not have been undertaken without the contribution of materials received from Brother Frank Vér. Brother Wancha from Wadsworth also made a substantial contribution of materials and his personal services. May God bless them for their part in our camp.

It is with most sincerity and after considerable comparison, I report to you that this location is unusually desirable as a vacation site and should appeal to everyone. This report would not be complete if I did not reiterate the great pride that the Youth Fellowship has in undertak-

ing this yearly worthy project, and invites you to attend the 1952 Camp. Plans have been made for a bigger and better week. The approximate date will be between July 15th and August 1st, an excellent time for a good vacation.

## ARTICLES NEEDED for Gospel Messenger!

There is a need for material to promote more and better reading in the American Section of our Gospel Messenger. This can not be achieved by one man's efforts.

Consensus of opinion among our readers is that there be printed short and original articles for this section of the Gospel Messenger be sent to the President, whose responsibility it will be to forward them for printing.

Anyone desirous of writing may do so, insofar as he or she feels the article will be of interest and will contribute morally and/or spiritually to the readers.

Please report names and locations of our Youth who are in the armed services, colleges, and seminaries, so that we may remember them in prayer and other ways.

### BODNÁR A. LAJOS

MAGYAR TEMETKEZÉSI INTÉZET  
készen áll éjjel és nappal a magyarság  
szolgálatára

3929 LORAIN AVE. Cleveland, O.  
Telefon: MEIrose 3075-3076

### ELSŐ MAGYAR TEMETKEZŐ VÁLLALATA

**FRAZON & YELENİK**  
519 Ontario St.—Buffalo, N.Y.

Frank J. FRAZON, Licensed Mgr  
Albert YELENİK, Unlicensed Assoc.

Gyász esetén hívja fel:  
Riv. 1022

Impozáns temetések—Mésékelt árak

## MISSZIÓ MEZŐKRŐL

### PRÉDIKÁTOR FOGADTATÁS

SEPTEMBER 15-ÉN, szombaton este szép ünnepség keretében, ünnepi finom vacsoriával és gazdag programmal fogadta az Elyriai Magyar Baptista Gyülekezet új prédikátorát, Rev. Stumpf Lajost. Az ebből fakadt örömben osztozkodott a helyi magyar és angol testvéreinken és barátainkon kívül a környéki magyar gyülekezetek képviselőinek nagy száma is. Az ünnepi vacsora után, a zsufolt felső teremben, kezdetét vette az ünneplés,— Rev. Petre Gábor vezetésével és a 'Dicsérek' című énekes első számával. A fennálló közös ének után, Rev. P. White, a loraini Broadway Baptist Church pásztorja vezett megnyitó imában s utána Rev. Balla Emil olvasta az alkalmi igéket a Bibliából. Majd a Cleveland Shakertéri zenésztestvérek működtek közre szép számokkal.

Dr. P. J. Morris, amint egy szép levélben közölte velünk, — nem lehetett jelen s így az Ohio Baptist Convention üdvözlét Rev. Floyd Buckland tolmácsolta nagyon szép szavakkal. Sok sikert és előmenetelt kívánt úgy az ünneplő gyülekezetnek, mint új pásztorának.

Rev. Bretz Emil tv. a prédikátor kötelességeiről beszélt nagyon értelmesen, míg Rev. Petre Gábor a gyülekezet kötelességeit elemezte pásztorával szemben.

Stumpf Róza tv.-nő egy szép énekkel működött közre angol nyelven. Ezek után meghallgattuk különböző gyülekezetek, organizációk képviselőit, üdvözlő szavakkal. Először Rev. P. White üdvözölte az új prédikátort és a gyülekezetet egyháza nevében, majd Rev. Novák Lajos a helyi Református Egyház lelkésze adta át üdvözlét nagy belső megelégedéssel és örömmel azírta, hogy jó szomszédja érkezett a városba.

Akronból Baráth Bertalan; Cleveland Shakerről Kovács Ferenc; Detroit, Michiganból Bogár Józsefné; New Castle, Pa.-ból Kocs Sándor; Youngstownból Rev. Balla E.; Huntsburgból Meyers L.; Wadsworthról Bacsó P.; Cleveland Fulton Roadról Rev. Petre G. adták át az üdvözlét. Rev. Vér Ferenc, az Amerikai Magyar Baptista Szövetség elnöke, aki kedves nejjével vett részt, szintén meleg szavakkal üdvözölte a gyülekezetet és a pásztorát.

Ezek után jöttek a helyi organizációk képviselői, akik mind szeretetteljes szavakkal ígérték szolgálatukat az új pásztorának az Ur munkájában. Persze ezek már nem jöttek üres kézzel. Majdnem minden egyesnek volt kezében papírpénztől duzzadó boríték, amit sorban át is nyújtottak Stumpf testvérnek.

A gyülekezetet Hajdu János diakónus képviselte, a vasárnapi iskolát idb. Cserlán János, a női együletet idb. Hajdu Jánosné, míg a Sterling Ifjúsági Klubot Mrs. Linda Youngless. Még ezek után meghallgattuk a Lorain Association Moderátort, Mr. Myron F. Foot-ot és jegyzőjét, Mrs. Deo Hillert. Majd Petre testvér felolvasta a Közmunkás Kinda testvér levelét és három üdvözlő táviratot Garfield, N. J.-ből.

Végre az ünnepezt prédikatori pár kapott alkalmat a szólásra. Először Stumpf testvérnő, aki meghatottan mondott köszönetet a szeretetnek ilyen módon való megnyilvánulásáért. Aztán Stumpf testvér kissé humorosanmondotta el lelkének vágyát, miszerint célja az, hogy Elyriában megállapodjon és neki döljön az Ur munkájának. Még be lettek mutatva Stumpf testvérék három gyermeke, akik részt vettek az ünneplésen.

Mig énekeltük "Ha az Urral járunk" című éneket közösen, felvettük az Urnak szánt adományokat és Petre testvér az apostoli áldás kívánnal bezárta a történelmi ünneplést. — A jóságos Isten adja, hogy Elyria és környékén ennek a nyomában sok lelki áldás fakadjon több büns lélek megmentésére.—Egy örvendező.

### BRIDGEPORT, CONN.-I GYÜLEKEZET

"Elmult az aratás, elvégződött a nyár" és mielőtt elfelejtenénk vagy igen belemerülnénk az őszi munkába, szeretnénk nyári örömeinket és áldásainkat megosztani testvéreinkkel. A nagy konferenciának örömeit és áldásait soha nem fogjuk elfelejteni. Örömmel olvastuk az Evangéliumi Hirnök hasábjain és sok levélben az elismerést, amelyet mi nem érdemeltünk meg, de amelyben a testvérek olyan gazdagon részesítettek bennünket. Ha mi igazán jól elláttuk a kedves megjelenteket, az csak azért volt, mert ők is mindnyájan jól viselkedtek és könnyen megelégedtek. Mindenekért az Uré legyen a dicsőség!

Mint minden esztendőben, most is tartottunk kététhetes nyári iskolát. Az idén 45 gyermek iratkozott be és majdnem minden nap megjelentek. Isten megáldott bennünket gyermekekkel és jó TANÍTÓKKAL. Gyülekezetünkben az ifjú édesanyák remek munkát végeztek a tanításban. Kilenc tanító két héten keresztül minden reggel a helyén volt, hogy a gyermekekkel foglalkozzanak. Ugy a nyári, mint a vasárnapi iskolában csak akkor tudjuk a gyermekeinket megtartani, ha a lehető legjobb tanítókat alkalmazzuk.

Hosszabb vagy rövidebb vakációkban örvendünk legtöbbször a nyári hónapokban. Valamikor testvéreink kimentek a városból és nem jelenhettek meg istentiszteleteinken. De nagy öröme szolgált, különösen a prédikátornak az, hogy sokszor, akik vakáción voltak is, haza jöttek az

istentiszteletre vagy nem mentek el csak a tisztelet után.

Vendégeink is voltak más testvér-gyülekezetekből, amely szintén örömet szerezett mindnyájunknak. Juliusban és augusztusban énekkaraink és zenekarunk nem tartottak havi gyakorlatokat. Szeptember második hetével kezdve megújult erővel és lelkesedéssel megkezdték ismét a szép munkát. A Senior és Junior énekkart Stumpf Árpád és a zenekart Kish Ernő testvérek vezetik.

Szeptember 9-én "Welcome Home" ünnepet tartottunk finom frissítők mellett, amelyet egy vas. iskolai leányosztály szolgált fel. Megosztottuk egymással nyári élményeinket. Szeptember 16-án Rally Day volt vasárnapi iskolánkban. Közel százan voltunk jelen. Gyermekeink idejük szerint graduáltak magasabb osztályokba.

Két új osztályt kellett kezdenünk, mert némelyik osztály úgy megnőtt, hogy sok volt egy tanítónak. Az érdeemeseket megjutalmaztuk. Két gyermek minden vasárnap jelen volt a mult esztendőben, tíz pedig 50 vasárnap volt jelen.

A jövőre nézve mindenkinek adtunk egy piros jelvényt; három hónapi pontos megjelenés után kapnak egy másikat; hat hónapra szintén és arany jelvényt, ha a jövő szeptember harmadik vasárnapjáig minden vasárnap megjelennek. Ebben a tervben idős, ifju és gyermek benne van.

Ha valaki beteg vagy egy más vasárnapi iskolából igazolványt hoz, hogy ott volt, azt "jelennek" számítjuk. Előre Krisztusért a mi vasárnapi iskolánkban. Itt hálát adunk Istennek a tanítókért. Csak úgy lehet vasárnapi iskola, ha vannak Istennek szentelt egyének, akik szeretik a gyermekeket és az Urat és nem sajnálják az időt, hogy ők tanuljanak, hogy taníthassanak. Jelenleg van hét angol és magyar osztály vasárnapi iskolánkban. Ifj. Dudics Pál a superintendent.

Több organizációnk pikniket rendezett a nyári hónapokban. Ugy szintén megtartottuk évi gyülekezeti piknikünket is. Mind népesek és áldások voltak.

Hálattal szívvvel tekintünk a multba. Reménységgel nézünk a jövőbe és alázattal mondjuk a Zsoltárossal: "Nem nekünk, Uram, nem nekünk, hanem a Te Nevednek adj dicsőséget, a Te kegyelmedért és hűségédért."

Mindig keresünk és örvendezünk, amikor találunk ifjakat, akik igyekeznek Istent és az Ő Szent Szavát jobban megismerni, hogy alkalmasabb eszközök legyenek az Ő Szent Kezében. Rendkívüli ötömben volt része a bridgeporti gyülekezetnek, amikor megtudtuk, hogy Szántó József testvérék egyetlen leánya arra határozta magát, hogy beiratkozik a Providence Bible Institute-ba, hogy ott vegyen egy Secretarial kurzust.

Tanulmányai között ott van az Ő és Új Testamentum és más léleknevelő tárgyak. Nancy testvérnő éveken keresztül szolgálta gyülekezetünket, mint vasárnapi iskolai zongorista és egy időben volt ifjusági egyleti jegyző is.

Szeptember 2-án, az esti istentisztelet után az imaház alsó termében Szántó testvérék az egész gyülekezetet egy szeretetvendégségben részesítették és úgy osztották meg velünk örömeiket. Ifju testvérnőnk azzal az elhatározással ment el, hogy ő készül, tanul, hogy majd ha Isten használni akarja, akárhol, ő készen legyen. Mi imádkozunk érte és kérjük Istent, hogy irányítsa ezen ifju életét teljesen az Ő szolgálatába.

Gratulálunk a szülőknek és kívánjuk, hogy Isten hallgassa meg imáikat és használja gyermeküket eszközül Országának építésében. Egyben kérjük a keresztyén szülőket, hogy küldjék gyermekeiket keresztyén szellemű iskolákba még akkor is, ha számításuk nem az, hogy teljes idejüket lelki munkában töltsék.

— Molnár Balázs

#### CLEVELAND SHAKER TÉRI GYÜLEKEZET

Ezelőtt jó másfél évvel irtam volt. "Clevelandiak Buffalóban" és most arról számolok be, hogy mit jelentett annak a kedves látogatásunknak a viszonzása, amelyet a kedves buffalói testvérek szeretettel elhoztak.

Most így kezdhettem volna "Buffalóiak Clevelandban," de ez a jog őket illeti és meg is hagyom.

Előzetes értesítéseket kaptunk, hogy a "Nagy vizesés melletti" testvérek jönnek, még pedig nem üres kézzel, helyesebben

lélekkel. Ők fognak műsorról gondoskodni és így kettős türelmetlenséggel vártuk őket.

Meg is jöttek szépen Rev. Lehman prédikátor testvérekkel együtt. Mi annyira felkészültünk a vendégfogadásra, hogy olyan család is volt, akinek nem is jutott vendég. És ha tudták volna az odahaza maradt buffalói testvérek, akkor biztosra veszem, hogy ők is eljöttek volna.

Igy aztán szeptember 2-án gyülekeztünk sokféle kedves megnyilatkozásoknak lett a színhelye. Hogy melyiket említem ki, vagy becsüljem többre, azt lehetetlen megtenni, mert minden, ami történt, Isten dicsőségét szolgálta. A prédikáció, biznyságtételek, énekek, szavaltatok, zeneszámok, a kedves arcok ismételt látása, a lakóházak megosztása, a családoknál történt imádkozások, vajjon melyik volt több vagy nagyobb, megállapítani nem tudom. Annyira bizonyos, hogy az ilyen "multságok" másoknál ismeretlenek, nekünk pedig szépek, kedvesek és feledhetetlenek voltak.

Köszönjük a buffalói testvéreknek azaz, hogy az ismételt meghívásuknak mi is hasonló szeretettel fogunk eleget tenni, amely remélem, hamar be fog következni. Addig is "Az Ur Áldja Meg a Kedves Testvéreket."

BUCSUZÁS. — Minden külső formától mentesen bucsuzott gyülekezetünkől Szabó László karmester, énekkar vezető és diakónus testvér. A hozzávaló ragaszkodást az fejezte ki legbeszédesebben, hogy könnyek csillogtak a szemekben és emiatt csak a néma szív dobogta a maga emberi énekét, amely olyan szép volt.

Rev. Bretz lelkipásztor testvérünk rövid szavakkal vázolta Szabó testvérnek hosszú évtizedes munkásságát. Halk hangú, kevés beszédű, de annál többet cselekvő és alázatos személy ő. Mi fájlaljuk eltávozását, mert amikor egy gyülekezetből az énekkar és zenekar vezetője megy el, aki még előjárósági tag is, nem könnyű annak a helyét betölteni.

Nagy gond ez nekünk. Azonban hiszszük, hogy az Ur gondoskodni fog és azt pedig jól tudjuk, hogy Californiában, ahol Szabó testvér letelepül, ott személye nyereség lesz és így a misszió lényegében nem veszített.

Szabó testvér és kedves neje nagyon sok rokont, jóbarátot és kedves ismerőst hagy itt, akiknek személyük örökre emlékekben fog maradni.

E kedves házaspárnak utavalóul csak azt kívánhatjuk, hogy áldja meg a gazdag Isten őket ott, azon az új mezőn, ahova indulnak. Maradjanak mindvégig azok, akik itt is voltak és minket pedig, ittmaradtakat tartsanak meg kedves emlékezetükben. Viszontlá'ásra! — L. Némethy.

UJITSA MEG ELŐFIZETÉSÉT A  
EVANGÉLIUMI HIRNÖKRÉ

#### A PÉNZTÁROSOK CIMEI:

##### AZ AMB SZÖVETSÉG

###### pénztárnoka:

Rev. PETRE GÁBOR  
3508 Chatham Ave.  
Cleveland 13, Ohio

#### MENHÁZ ÉS ÁRVAÜGYI

###### pénztárnok:

REV. FRANK VÉR  
818 N. Broadway Ave.  
Dayton, Ohio  
Phone: MELrose 2061  
Res. Phone: ADam 1019

#### IRODALMI ÜGYKEZELŐ ÉS pénztárnok:

Rev. JOHN PETRUSAN  
357 Alpine St.  
PEPTH AMBOY, N. J.

#### NŐI SZÖV. PÉNZTÁRNOK:

Mrs. Helen ZIH  
Franklin Rd., Colonial  
Gardens  
New Brunswick, N. J.